**Форма для заполнения Выражения заинтересованности (ВЗ) консультационных фирм**

**Form of Expression of Interest (EOI) of Consulting Firms**

|  |  |
| --- | --- |
| **Наименование проекта** Project Name  | **Дополнительное финансирование для проекта Комплексное повышение производительности молочного сектора (Номер ссылки IDPIP/AF/CS-7)**Additional financing for Integrated Dairy Productivity Improvement Project (Reference No. IDPIP/AF/CS-7) |
| **Страна** Project Country | **Кыргызская Республика**The Kyrgyz Republic |

1. **Информация о консультационной фирме /** Consulting Firm Information

|  |  |
| --- | --- |
| **Свидетельство о государственной регистрации** Certificate of Incorporation  | **Приложить копию свидетельства о государственной регистрации**Attach certificate of incorporation |
| **Наименование консультанта** / Consultant Name**:** |  |
| **Представленное ВЗ авторизовано** / EOI Submission Authorized by: | **Приложить письмо-доверенность от имени формы / консорциума**Attach a letter of authorization on behalf of the form/consortium |
| **Должность** / Position |  |

**Ассоциация (лидирующая фирма / суб-консультант) или Отдельная фирма** /
Associations (Leader Firm or Sub-consultancy) or Individual Firm

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Название** **Консультанта** / Name of Consultant | **Страна регистрации** / Country of Incorporation:[[1]](#footnote-1)  | **Объединение (консорциум) или отдельная фирма** / Association or individual Firm | **Лидирующая компания** **или суб-консультант** / Leader Firm or Sub-consultant  | **Представленное ВЗ авторизовано** / EOI Submission Authorized By  | **Должность** / Position  |
|   |   |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Опишите предлагаемый метод управления и координации в ассоциации и роль каждой фирмы** Describe the proposed management and coordination approach of the association and the role of each firm |  |

**Я подтверждаю, что */*** I confirm that***:***

 **Документация, относительно нашей объединенной структуры приложена** / Documentation regarding our corporate structure has been attached***.***

 **Соглашение об объединении для целей данного Выражения заинтересованности подписанное партнерами консорциума приложено** / A written agreement to associate for the purpose of this Expression of Interest has been signed between the consortium partners and has been attached.

**Как только ваша команда будет включена в «короткий список» и приглашена на представление Предложения, не разрешается передавать приглашение другим фирмам, таким как головные компании, дочерние компании и филиалы. Клиент отклонит Предложение, если Консультант покинет объединение без предварительного согласия Клиента /** Once your team is shortlisted and invited for submission of the Proposal, it is not permissible to transfer the invitation to any other firm, such as Consultant’s parent companies, subsidiaries and affiliates. The Client will reject a Proposal if the Consultant drops a JV member without the Client’s prior consent, which is given only in exceptional circumstances, such as debarment of the JV partner*.*

1. **Квалификационные требования и опыт работы /** Assignment Specific Qualifications and Experience

**Пожалуйста, представьте необходимую информацию в Разделе Е ниже** / Please provide relevant project information in Section E below.

1. **Техническая компетентность** */* Technical Competence

|  |  |
| --- | --- |
| **Выделите техническую квалификацию вашей фирмы / консорциума в выполнении схожих заданий. Представьте подробно о предыдущем опыте работы со схожими заданиями** Please, highlight the technical qualifications of your entity/consortium in undertaking similar assignments. Provide details of past experiences working with similar project authorities |  |

1. **Географический опыт** / Geographical Experience

|  |  |
| --- | --- |
| **Предоставьте опыт работы вашей фирмы в схожих регионах** Present experiences in similar geographic areas |  |

1. **Управленческий опыт (Пожалуйста, ответьте на каждый вопрос в каждом параграфе с 3-4)**Management Competence (Please answer each question in one paragraph of 3-4 sentences)

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Опишите стандартные процедуры, методы и практики, которые ваша фирма должна обеспечить для качественного взаимодействия с клиентами и результатами** Describe standard policies, procedures, and practices that your entity has to assure quality interaction with clients and outputs
 |  |
| 1. **Как ваша фирма/консорциум рассмотрит жалобы относительно исполнения работы экспертами или качества отчетов, представленных по данному соглашению?**How will your firm/consortium handle complaints concerning the performance of experts or quality of the reports submitted for this assignment? What internal controls are in place to address and resolve complaints?
 |  |
| 1. **Каким образом вы гарантируете качество исполнения в течение срока действия данного контракта?**How will you ensure the quality of your firm’s/consortium’s performance over the life of this assignment?
 |  |
| 1. **Опишите стандартные процедуры, методы и практики, которые ваша фирма предпримет во избежание замены персонала и обеспечения непрерывного профессионального сервиса по заключенному контракту** Describe standard policies, procedures and practices that your firm has put in place to avoid changes/replacements of personnel and to ensure the continuity of professional services once contracted
 |  |

1. **Дополнительная информация (мак. 500 слов)** Other Information (maximum of 500 words)

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

1. **Ссылки по проекту** / Project References

**Пожалуйста, выберите наиболее соответствующие проекты демонстрирующие техническую квалификацию и географический опыт фирмы** (не менее 3 контракта за последние 3 года)
Please select most relevant projects to demonstrate the firm’s technical qualifications and geographical experience (at least 3 projects in the past 3 years)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | **Проект** / Project | **Период** / Period | **Клиент** / Client | **Страна** / Country | **Фирма** / Firm |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |   |   |   |   |

**Краткое описание проекта** / Project Summary

|  |
| --- |
| № 1 |
| **Название проекта** / Project Title |  |
| **Страна / Регион** / Country / Region  |  |
| **Дата начала** / Start Date |  |
| **Дата завершения** / Completion Date  |  |
| **Непрерывный / прерывистый /** Continuous / Intermittent |  |
| **Клиент** / Client |  |
| **Источник финансирования** / Funding Source |  |
| **Описание** / Description | отразите вашу роль и вклад в человеко-месяцах / (indicate your role and input in person-months) |

**Пожалуйста, добавьте таблицы при необходимости** / (Please insert more tables as necessary)

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Комментарии по Техническому заданию** Comments on Terms of Reference
 |  |
| 1. **Комментарии по адекватности бюджета** Comments on Budget Adequacy
 |  |
| 1. **Основные соображения в подходе этого назначения** Key Considerations in approaching this assignment
 |  |

VI. **Ключевые эксперты** / Key Experts

**Предлагаемый список экспертов/консультантов. Прикрепите резюме каждого эксперта. /**List of experts for the assignment. Attach CV of each expert

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | **Имя** / Name | **Электронный адрес** Email | **Должность / Название** Position/Title | **Гражданство** / Nationality |
| 1 |  |   |   |   |
| 2 |  |   |  |   |
| 3 |  |   |   |   |
| 4 |  |   |   |   |
| 5 |  |  |  |  |

**Пожалуйста, добавьте таблицы при необходимости** / (Please insert more rows as necessary)

VII. **Приложения ВЗ** / EOI Attachments

|  |  |
| --- | --- |
| № | **Описание** / Description  |
| 1 | **Свидетельство о регистрации ведущего партнера (лидирующей фирмы) /** Certificate of Incorporation of the lead member |
| 2 | **Свидетельство о регистрации партнера/суб-консультанта** / Certificate of Incorporation of the Partner/Sub-Consultant (each partner/sub-consultant) |
| 3 | **Письмо об объединении** / Letter of Association |

VIII. **Правомочность заявления** / Eligibility Declaration

**Мы, нижеподписавшиеся, удостоверяем в меру наших знаний и побуждений:** **Да / Нет**
We, the undersigned, certify to the best of our knowledge and belief: Yes / No

|  |  |
| --- | --- |
| **Мы ознакомились с объявлением, включая техническое задание (ТЗ) для этого задания** / We have read the advertisement, including the Terms of reference (TOR), for this assignment  |  |
| **Ни одна из наших фирм или членов объединения или суб-консультантов и их экспертов не были вовлечены в подготовку ТЗ для этого задания** / Neither the consulting firm nor its JV member or sub-consultant or any of its experts prepared the TOR for this activity  |  |
| **Мы подтверждаем, что ссылки по проекту представленный как часть ВЗ, в точности отражает опыт конкретной фирмы / консорциума** / We confirm that the project references submitted as part of this EOI accurately reflect the experience of the specified firm/consortium |  |
| **Все консультационные фирмы и эксперты, предлагаемые в данном ВЗ правомочны участвовать в заданиях, которые финансируется ВБ** / All consulting entities and experts proposed in this EOI are eligible to participate in WB-funded, -supported and –administered activities |  |
| **Член объединения или суб-консультант, включая всех предложенных экспертов в ВЗ, подтверждают свой интерес по данному заданию письменно и уполномочили нас включить их в ВЗ по данному заданию** / JV member or sub-consultant, including all proposed experts named in this EOI, confirmed their interest in this activity in writing and represent them in expressing interest in this activity |  |
| **Мы понимаем, что любое заблуждение, которое умышленно или неумышленно ввело в заблуждение, или попытка ввести в заблуждение может ввести к автоматическому отказу предложений или отмены контракта, если заключено, и может быть результатом дальнейших действий, в соответствии с Антикоррупционной Политикой ВБ /** We understand that any misrepresentations that knowingly or recklessly mislead, or attempt to mislead may lead to the automatic rejection of the proposal or cancellation of the contract, if awarded, and may result in further remedial action, in accordance with WB Anticorruption Policy |  |

1. **Лидер объединения должен представить копию Свидетельства регистрации и Соглашения с каждым участником ассоциации и субконсультантом** / The lead consultant must submit a copy of the Certificate of Incorporation of itself and of each JV member and sub-consultant**.** [↑](#footnote-ref-1)